

- 17.00 Homefront 5:7
17.30 Catchword
18.00 Six O'Clock News
18.30 Top Gear
19.00 Ready Steady Cook
19.30 Dad's Army: »The Captain's Car«
20.00 Eastenders
20.30 A Question of Sport
21.00 The Trial: »One angry man« 35
21.50 Vintners Tales: »Harry Waugh«
22.00 World Service News
22.30 World Business Report
23.00 World Service News
23.30 Newnight

Týsdagur 20. desember

- 0.15 World Service News
0.25 Newnight
1.00-5.00 World Service News every full Hour
1.25 World Business Report
2.25 Newnight
3.25 Film '94
4.25 Tomorrow's World
5.15 Panorama
6.00 Business Breakfast
7.00 Breakfast News
9.05 Kilroy
10.00-12.00 News from London
10.05 Good Morning with Anne and Nick

EuroSport

Leygardagur 17. des.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Figure Skating
10.00 Alpine Skiing
13.00 Ski Jumping - live
15.00 Figure Skating
16.00 Alpine Skiing
17.00 Golf - live
19.00 Equestrianism
20.00 Karting - live
23.00 Wrestling
0.00 International Motorsports Report
1.00 Liðugt

Sunnudagur 18. des.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Alpine Skiing
8.30 Alpine Skiing - live
9.15 Alpine Skiing - live
11.00 Freestyle Skiing - live
12.00 Alpine Skiing - live
13.00 Ski Jumping - live
15.00 Karting - live
17.00 Football - live
19.00 Golf
21.00 Karting
22.00 Alpine Skiing
23.00 Boxing
0.30 Liðugt

Mánadagur 19. des.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Golf
9.00 Equestrianism
10.00 Figure Skating
11.00 Alpine Skiing
13.00 Ski Jumping
14.00 Karting
15.30 Nascar
16.30 Football
18.30 Eurosportnews 1
19.00 Speedworld
21.00 Football
22.30 Boxing
23.30 Eurogolf Magazine
0.00 Eurosportnews 2
1.00 Liðugt

Týsdagur 20. des.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Eurogolf Magazine
9.00 Alpine Skiing
10.00 Alpine Skiing - live

TV3

Leygardagur 17. des.

- 7.00 Jólakalendarin
9.00 Du store verden
9.30 Verdenscupalpin
10.30 Woops!
11.00 Hygg, ring og keyp
13.00 Touch of Love

- 13.30 The Fugitive
14.30 Miracle on 34th Street
16.20 Outsiders
17.15 Freaky Friday
Am. filmur frá 1977 um eina mammu og dóttur hennara, sum byta um leiklut ein dag...

- Leikarar: Jodie Foster, Barbara Harris, John Astin, Patsy Kelly, Dick Van Patten o.o. Leikstjóri: Gary Nelson.

- 19.00 Murder She Wrote
20.00 48 Hours
20.55 Tibindi
21.00 Walker, Texas Ranger
21.55 The Final Countdown

Am. krígsfilmur frá 1980. Undir venjing í Stillahavinum kemur ódnarveður á hangarskip USS Nimitz og skipið verður sent aftur í tíðina, 1941. Kannar um borð á USS Nimitz vísa, at hetta er tíðin, tá ið japanarar lupu á Pearl Harbor. Nú er spurningin, um tað er ráðligt at lata hetta nýmótans skipið fara í hernað móti japanska flotanum.

- Leikarar: Kirk Douglas, Martin Sheen, Katharine Ross, James Farentino, Ron O'Neal, Charles Durning o.o. Leikstjóri: Don Taylor.

- 23.45 Saturday Night Live
0.40 Alfred Hitchcock
1.10 Liðugt

Sunnudagur 18. des.

- 7.00 Jólakalendarin
8.40 Star Kids
8.55 Verdenscupalpin
10.00 Skulk
10.30 California Dreams
11.00 NFL Touchdown
11.45 Verdenscupalpin
12.45 Hvør ræður?
13.10 Livu um tey triati
14.05 The Fugitive
15.05 Airwolf
16.00 Wrestling
17.00 Blossom
17.30 Amazing Stories
17.55 Tibindi
18.00 The McGreggor Saga
18.55 Tibindi
19.00 The Rocketeer
21.00 Argus: Mona Heinesen
22.00 The Ox-Bow Incident
Am. western frá 1943. Triggir cowboyarar, Donald Martin, Juan Martinez og Old Mann, verða álpin og ósekr ákærdir fyrri at hava staðið aftan fyrri neytastúlur og morð. Áttan á rættarmáli verða brotsmennirnir avdúkaðir.

- Leikarar: Henry Fonda, Dana Andrews, ar. Both Hughes, Anthony Quinn, William Eythe o.o. Leikstjóri: William Wellman.

- 23.15 Liðugt

Mánadagur 19. des.

- 6.00 Jólakalendarin
7.00 TV-Shop
12.25 Behind the Headlines
Ensukur filmur frá 1956. Morðið á eina vakra kvinnu á einum stásligum hoteli elvir til, at Paul Banner, ein freelance tíðinda-maður, og Pam Barnes, ein tíðindakvinnu, mætast.

- Leikarar: Adrienne Corri, Paul Carpenter og Hazel Court. Leikstjóri: Charles Saunders.

- 13.35 Yes, Minister
14.10 Djóralæknin
15.05 Dragnet
15.30 Herman's head
16.00 Jólakalendarin
16.55 Tibindi
17.00 If Tomorrow Comes
17.55 Tibindi
18.00 Grannar
18.30 Simpsons
19.00 Melrose Place
19.55 Tibindi
20.00 Murder in the Family
21.30 Tibindi
22.05 Dream On
22.35 Spenser
23.00 In the heat of the Night
0.00 Liðugt

Týsdagur 20. des.

- 6.00 Jólakalendarin
7.00 TV-Shop

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 17. des.

- 14.00 Advokatarinn
15.00 Ensukurlótibútur
16.45 Tey glæbu 60'ini hjá mær (ft)
17.10 Kabal og træður
Sending við live-konsert við Greene, ein av best krögvabú loyðdómnum innan danskan rocktónleik.

- 17.40 Bornini á Beverly Hills (ft)
Ríkedom, vakurlæki, glamour og kærligheit við flekjum. Soleibis er gerandisdagurin hjá teimum ungu í vailumtöktu sjónvarps-sendiröðini Beverly Hills 90210. Men hvussu liva tey veruligu bornini og ungu í ti ekaða Beverly Hills? TV2 hevur vítað í ti vailenda umráðnum í Lps Angeles fyrri at finna svar.

Hetta er sagan um ungdom, sum hevur ein uppvekstur í líkari verð, at tað ikki er óvanligt, at 16 ára gamla dótturin í húsnum fær ein Mercedes í føðingardagsgávu, andlitsvögurð fyrri 900 krónur ella fer at klippa sær fyrri 1400 kr. Men hetta er eisini sagan um ungdomin, ið livir undir stórum trygri frá teimum fram-söklu foreldrunum at klára seg væl og lág góð ummáli í skúlanum.



- 18.05 Jólalætan: Dólgar
18.30 Bornini við havið (ft) 16.26

Pápi Jim kemur til Cooks Haven og tað tykist sum hann ætla at byrja av nýggjum. Átt gongur væl, men fer tað at vara? Petur hevur funnið eini gomul pakk-hús, sum hann og Georgie ætla at brúka til loyngist.

- 19.00 Beverly Hills 90210 (ft)
Brandon hevur nú fingið áhugað fyrri veitslunum á West Beverly Hills - og hevur góðar dagar. So, tá ið foreldur hansara skulu burtur í vikuskifti, avgera Brandon og Brenda at savna allar vinirnar til eina hugnæla. Men áðrenn tey vita av valit ein rubuleiki, og ikki júst ein hugnæla, tá Brandon smíðar sær bilin og verður handtiki.

- 19.45 Gotvæ - fimleikur
20.00 Grannar okkara
20.45 Kunning: Victoríu-tíðini 4:8
Tá tey finni í Onglandi í Victoríu-tíðini settu seg til tað rokaða millumálaborðið, fingur tey ofta ís. Kokkurin Ruth Mott og ar-beiðsgentan Alison Amison fara at royna at gera ein sera finan jarðberja.

- 21.10 Love Story
Am. filmur frá 1970.
Sagan um Oliver og Jenny og teirra stuttu tíð saman gjærdist ein tann best umtikið romantisk filmurin í 70-unum. Í lestrartíðini hittast tey bæði ungu, og teirra vinkapur verður til kærliga. Oliver og Jenny giftast, men alt verður nógv óndvís, enn nakar hevdi gund.

- 22.50 Nana Mouskouri
Nana Mouskouri visir hyggjar-unum Gríkaland, meðan teir sleppa at hoyra hennara kendastu sangir, m.a. Mon Dieu, Romance, Habanera, Der Lindenbaum, Casa Diva og Pleaisir d'Amour og Ave Maria ikki at gloyma.

- 23.40 Blackheath morðini - 2:3
Paul, ungi sonur Roger Collard, er sannfærdur um, at pápi hansara ikki er deyður ein nátturligan



deyður. Harriet Colard verður knappliga sjúk, eftir at hon hevur verið saman við eini gátufarari konu.

0.30 Liðugt

Sunnudagur 18. des.

- 14.00 Liv og lagur
14.40 Neyðars ríka genta (ft)



Phoebe, ið er 8 ára gomul, býr saman við ommu síni á einum stórum göðsi í Virginia. Phoebe hevur alt, men omma hennara tykist sjúkliga evndisjúk og roynir at forba Phoebe at knýta seg til nakran, eisini barnagenti-nu Zelly.

- 16.10 Gudstænasta
17.20 Opera-fantasilur
Nakrri av heimins bestu anima-torum hava fingið friar hendur at gera stuttlimar yvir kendar opera-anur við tónleiki av m.a. Verdi, Mozart, Puccini, Rossini og Bizet.

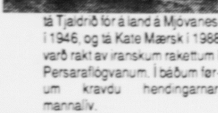
- 18.15 Høsnaveitslan í Eysturriki
Eitt »afrikansk«-sjónvarpslót við einum »kenyanskum« David Attenborough á odda, trokar seg inn á teir villu upprunabugvarnar í Eysturriki at gera eina sending um teirra legnu ættarsíð. Hvæt er tað fyrri ein gulltur, skúmandi legur, sum tey hvíta stroya níður í halsin, og sum straks fer tey at dansa peringsdansir og visa annan upprunabútur?

- 18.50 Toulouse á plakatini
Ein av teimum stóru málurunum í Paris seinast í 1860 talinum var Henri Toulouse-Lautrec. Hann var bert 37 ára gaml, tá hann doyði, men var longu tá nógv virdur fyrri sínar málningar og plakatr frá m.a. Moulin Rouge og skekjumhværvinum í Paris.

- Sendingin er um hansara liv og virki og visir m.a. hansara sermerka máta at nýta litirnar.

- 19.20 Litt láni á perunni (ft)
Quinn lækni er og vitjar eina songarkonu, og meðan hon er har sær hon í eini sjón silt liv og minnst aftur á tær avgerir, ið hon hevur títt íggjurnum ánni.

- 20.05 Liv og lagur
Lagt til rættis: Leivur Hansen í leinum parti í sendingini um liv og lagur tók Leivur Hansen við 65 ára gamla Egil Hansen, Egil hjá Poul á Børd, í Havn. Hann hevur sum sjómáður í eitt langt liv upplívað mangt og hvat bæði burtin og heima. Vit hoyra hann m.a. greiða frá hendingini,



tá Tjórðni fóra land á Mjovanesi í 1946, og tá Kate Mærsk í 1988 varð rakt av íraskum rakettum í Persaraløgnum. Í báðum fer-um kravdu hendingarnar mannali.

- 20.45 Andakt
21.55 Ikki afturfarturkomin
Am. filmur frá 1981.
Jack Lemmon er hævusper-sónur í hesum Oscar-lenta filmi um ein mann, ið kemur til eitt land í Suburmerka, har rubu-leiki valdar atleita eftirsonnum, ið er horvin. Filmurin lýsir tær ræðuligu upplivingarnar hjá pápanum so við og við sum lei-tingin gerst forfarin, og vinur visir seg at vera íggjinn.

- Ikki fín smærri børn.
22.55 Blackheath morðini 3:3
23.50 Liðugt

Útvarp Føroya

- Fastar sendingar
gerandisdagar:
07.15 Tibindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tibindi
07.35 Góðan morgun Føroyar
08.00 Tibindi*
08.05 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tibindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tibindi
10.05 Fimleikaletan
10.10 Lurtararnir og vit/
Máltráburin
11.00 Tibindi
11.30 Undirdagurba
12.00 Tibindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veburtibindi, skrá og
valuti
12.20 Tibindi og kunngerbi
12.40 Dagurabátónleikur
13.00 Veburtibindi
13.01 Nýtt og gott gamalt

17.00 Tibindi
18.25 Veburtibindi og skrá
18.30 Tibindi
21.00 Tibindi

Leygardagur 17. des.

- 7.35 Jólakalendarin
8.05 Millumátta og niggju
9.15 Jólakalendarin
9.30 Barnatværp (e)
10.10 Lurtararnir og vit
11.02 Norðurland í dag (e)
11.30 Undirdagurba
13.01 Vikan ið fer
14.00 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin
16.00 Samrøða (e)
17.00 Barnatværp (e)
17.30 Morgunbitar
19.00 V4-dráttur
19.05 »Soleibis ferabust tey tá«
Eitt sindur um ferðavinnuna í Europa í 19. öld - Seinni partur - Bergur Jacobsen leggur til rættis.
20.00 Suggan
Gissur Patursson velur legini
21.00 Gomlu dansir
Flovin Jacobsen stillar fyrri
21.50 Hetta heilaga evangelið skrávar - Inga Poulsen Dam, prestur, leggur til rættis
22.00 Tibindi
22.10 Náttarravnar
Birgir Kruse og Hebin Arge Jensen skípa fyrri
Leygarkvæðið verður jólasend-ingin hjá Náttarravnar. Nýggja



flegan hjá Manu Guttesen verður ummæld. Við hesi flegu hevur plátufelagið Tuti rokkið út-gávur nummar hálvthundrað. Í spurnarkappingini kl. 23.00 fara Náttarravnarnir til at bæla í útgávuskránni hjá hesum vinnu plátufelag, sum hevur givið út jazz, rock og fólkatónleik - og so tónleik, sum torferur er at seta í bás. Evnið í spurnarkappingini verður burtur úr skránni hjá Tuti, heilt frá Kingo til Paula í Sandgerði. Dóman í kappingini verður Karl Anton Klein, nevndarlimur í plátufelagnum Tuti. Lurtarar kunnu teka seg við í kappingini frá kl. 22.00 á tí. 11382 og 11383. Eftir midnáttræðuna hjá Hegna Djurhus, fara Náttarravnar at spæla jólaklassikarar frá Bing Crosby til Mario Lanza og vit hoyra jólahelisan av Mán-anum.

- 1.00 Veburtibindi

Sunnudagur 18. des.

- 10.00 Tibindi
10.05 Jólakalendarin og
Barnatværp
10.30 Sunnugongin
11.00 Úr konserthallini (e)
Ove Olsen ger sendingina
12.00 Gudstænasta í Viboreibis
kirku - Erlend Beder, prestur, prædakar
13.10 Á ferð í Fjareystri
Frásagn eftir Teit Amason - 6 partur
Teitur Amason fer nú suður gjøgnum Vietnam til Ho Chi Minhbyin, ið áður nevndist Saigon. Við gamlari konu við árar-nar verður ferðabarnurin fluttur eftir Hua-Gang ánni. Hann fer ymsar útfærir í Mekongósan-um, fer so aftur til stórbýin, har feir jólabræv heimanfrá leggja tyn honum sjálvan jólaaftan.
Jógan Arge og Kári Lam-hauge lesa.

- 13.40 »Sól og kavi« - Sangir við leg-um eftir tónskáldið Vagn Holmboe, ið verður 85 ár 20. desember - Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tibindi
14.15 Gamla sjúkrahúsið á Tver-oyri
Anna Katrina Nolsøe var í mong ár sjúkrasystir og yvirsjúkra-systir á Suðuroyar Sjúkrahúsi. Í hesi sendingini fer hon at greiða frá tíðini, tá hon lærði til sjúkrasystir í Havn, og hvussu tað var at arbeiða á gamla sjúkrahúsinum á Tveroyri.

- Spurd hvørja arbeiðstíðin var á gamla sjúkrahúsinum, svarar hon: »Vit arbeiðu innli vit vóru ldnar, og so hevdu vit kikkuna hjá sjúklingnum hjá okkum ábrúthverja náttli.«
15.00 Kvæðuljómar
16.30 Barnatværp (e)
Pílagrimsfylgib við Elisabeth og allum hinum er nú komin til Mjórbarhavsstrondina, og tey fara at vitja ein mann, sum heldur tað vera so stuttligt at blaka gávur inn gjøgnum vindeygini hjá fólki. Gít, hvæt tað er?

- 17.00 Klassiskur tónleikur
18.00 Demokrati og politisk mentan - Fólkið við valdið ella fólkið sum undanfórsla - Seinni fylnistur hjá Eyðuni Andreassen (e)

- 18.30 Tibindi
18.40 Tróttatibindi
19.00 Veburtibindi

Mánadagur 19. des.

- 7.35 Jólakalendarin
9.15 Jólakalendarin
9.30 Lögfrøðingurin
Jógan Jespersen tosar við Sigmund Poulsen

- 11.02 »Soleibis ferabust tey tá« (e) Seinni partur
16.50 Jólakalendarin
17.05 Burtur á heibi
Í sendingini Burtur á heibi fer Birgir Kruse at spæla gamlar og kendar upplæur úr Nashville, har sungin verða jólasangir. Lagt verður tyn við Jim Reeves og síðani hoyra vit brøðurnar Louvin, Ernest Tubb og Burl Ives. Flestu upptakurnar eru frá fimti- og sekstárunum.

- 18.00 Lögfrøðingurin (e)
19.00 Kvæðabevnini hjá Jóhannes í Króki - Eivind Weyhe heldur tynistur
19.30 Rimmarjættur - Edvard Nymhol Debuss stillar tyn
20.00 Felagsnevnnar
Jóns. Á Rógvi Joensen skípar tyn
20.30 Gospelstøtan
Alexandur Samuelson leggur til rættis
21.00 Veburtibindi
21.10 »Maria var moyggin rein og skær« - Advents- og jólasangir - Jóns. Ándr Næs leggur til rættis

- Týsdagur 20. des.
7.35 Jólakalendarin
9.15 Jólakalendarin
9.30 Eitt bræv so drúgt - 2. partur
10.10 Máltráburin
11.02 Á ferð í Fjareystri - (e)